

ð gh]ng_UbXU`']b`6Yf`]b. 'J Yf[Yk U`h][Yf
Z`ØW hYh`VY]a `VY[`Y]hYhYb`5i g[Ub[`!
6Yk UW Yf`j YfgU[Yb`°

J Yf[Yk U`h][Yf`Ybh_ca a h`k Y[Yb`i bUi Za Yf_gUa Yf`6YUa hYb
!`9]b` ð gh]ng_UbXU`']b`6Yf`]b"8YhU]`g`ni f: `i W`h`j cb`5bXfYUg
?"`f) +L`\]Yf`°, 6Yf`]b` , ð gh]ng_UbXU`



ð gh]nj YfgU[Yb`]b`6Yf`]b. `6YUa hY`UggYb
J Yf[Yk U`h][Yf`Ybh_ca a Yb

≠`6Yf`]b`_Ua `Yg`ni `Y]bYa `gW`k Yfk]Y[YbXYb`J cfZU`ž`VY]`XYa `XYf
j Yfi fhY]`hY`J Yf[Yk U`h][Yf`5bXfYUg?"`gY]bY`VYk UW hYb`5i g[Åb[Y
Ui g`XYf`G]W`Yfi b[gj Yfk U`fi b[`]b`XYf`ð 5`HY[Y`Ui gbi mhY`ž`i a
ni `Z]Y`Yb"8]Yg`[YgW`U`ž`k Y]`X]Y`VY]XYb`6YUa hYb`ž`X]Y`]b
VY[`Y]hYhYb`ž`i bUi Za Yf_gUa `k UfYb"8]YgYf`J cfZU`k]fZ`hY]b
XYi h`]W`Yg`@]W`h`Ui ZX]Y`G]W`Yf`Y]hgghUbXUfXg`]a `ð gh]ngmghYa "

5bXfYUg?"`ž`XYf`VYfY]hg`k Y[Yb`J Yf[Yk U`h][i b[ž?`ØfdYfj Yf`Yhni b[
i bX`gc[Uf`HchgW`U[g`j Yfi fhY]`h`k i fXY`ž`bi mhY`Y]bYb`6Ygi W`VY]
gY]bYf`A i hhYf`]b`BYi _Ø`b`U`g; Y`Y[Yb`Y]h`ni f: `i W`h`K Å`fYbX

X]Y'6YUa hYb'g]W']b'XYf'GcbbY'Ui Z]Y'hYb'i bX'UV[Y'Yb_h
gW]YbYbž'bi hnhY'XYf'J YfvfYW'Yf'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]hž'i a'g]W
i bVYcVUW'hYh'ni 'YbhZYfbYb"

8Yf'5b'Ugg'ZØf'XYb'VYk UW'hYb'5i g[Ub['k Uf'Y]b'6Ygi W
Ub'Àgg]W'gY]bYg') +"; YVi fhghU[g'VY]'gY]bYf'A i hYf'"K À\fybX
X]YgY'XYb'H]gW'UVfÀi a hYž'[UV'5bXfYUg'?"'j cfž'Ui Z'X]Y'Hc]'YhhY
ni 'a ØggYbž'i bX'bi hnhY'X]YgYb'A ca Ybhž'i a'ni 'ZØW'hYb'"8]Y
6YUa hYb'VY\Ui dhYhYb'nk Uf'gdÀhYfž'U''Yg]a '6]W_[Y\UVh'ni
\UVYbž'_cbbhYb'XYb': 'i W'hj Yfgi W'YXcW'b]W'hj Yf\]bXYfb"

9]b'_'ÀfybXYg'8]gn]d`]bUfj YfZU\fyb

8]Y'ᄁ_ca dYhYbn'XYf'6YUa hYb'ZØ\fhY'XUni ž'XUgg'5bXfYUg'?"
nY]hk Y]gY'Ui Z'ZFY]Ya 'i »'k Ufž'VYj cf'Yf'k]YXYf'ZYgh[Ybca a Yb
k YfXYb'_cbbhY'"9]b'8]gn]d`]bUfj YfZU\fyb'[Y[Yb'X]Y'VY]XYb
j YfUbhk cfh]W'Yb'6YUa hYb'k i fXY'VYfY]hg'Y]b[Y'Y]hYhž'i a'XUg
J YfgU[Yb]a 'l a [Ub['a]h'Y]bYa '\cW[YZÀ\f]W'Yb'J YfvfYW'Yf'ni
i bhYfgi W'Yb"

8]YgYf'J cfZU''j YfXYi h]W'h'X]Y'_f]h]gW'Y'G]hi Uh]cb']b'6Yni ['Ui Z
X]Y'G]W'Yf\Y]h'VY]'[YZÀ\f]W'Yb'GhfUZhÀhYfb'i bX'k]fZh'YfbghY
: fU[Yb'ni f'Ub[Ya YggYbYb', VYfk UW'i b['i bX'6Y['Y]hi b[
k À\fybX'XYf'VY['Y]hYhYb'5i g[Àb[Y'Ui g'XYf
G]W'Yfi b[gj Yfk U\fi b['Ui Z'

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh